

NĂM THỨ BÌ SỐ 6047 Ngày thứ tư 4 Janv. 1939 Ngày 14 tháng 11 (Thiếu) NĂM MÀU-DÀN

VIỆT-NAM THỜI MỚI

Chủ-NHƠN: NGUYỄN-VĂN-CỬA

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

BẢO-QUẢN: 57 Rue Lucien Mossard, 57 - SAIGON

Đầy thép tốt: LUCIENE - Đầy thép tốt: 20.364

Chủ-NHIỆM: LÂM-VĂN-NGO

They met cho là của báo Pháp-Quốc CAPSITON INTERNATIONAL DE PUBLICITE

R. Rue Tranchesi - PARIS (VIII)

GIẤY BÁO

Một năm... 12500 Sáu tháng... 8.50 Ba tháng... 3.50 Mỗi số... 0.04

TẠI NHÀ HỘI SAMPIPC HỒM CHIÊU THỨ BẢY

Bà ông Tri-Thuận-Khả đối với anh chị em giáo-church

Hôm chiều thứ bảy 31 Dec. bà Tri-Thuận-Khả... Bà ông Tri-Thuận-Khả... Bà ông Tri-Thuận-Khả...



Ông Võ-hà-Tri

Ông Võ-hà-Tri... Ông Neumann... Ông Neumann... Ông Neumann... Ông Neumann...

Với ông Khả, tôi hiểu sâu... Ông Khả, tôi hiểu sâu... Ông Khả, tôi hiểu sâu...

Ông Khả, tôi hiểu sâu... Ông Khả, tôi hiểu sâu... Ông Khả, tôi hiểu sâu...



Ông Trần-văn-Khí

Ông Trần-văn-Khí... Ông Trần-văn-Khí... Ông Trần-văn-Khí... Ông Trần-văn-Khí...

Việc bảo - vệ các nhân-công đơn xứ làm tại các đồn-điền canh-nông hay kỹ-nghệ các mỏ

Khoản 35 nghị-định ngày 26 Tháng 10 năm 1927... Việc bảo - vệ các nhân-công đơn xứ...

Các người làm công mỏ... Việc bảo - vệ các nhân-công đơn xứ... Các người làm công mỏ...

MỘT TAI NẠN BẤT THƯỜNG Ở TỈNH CAO-MIÊN

Một chiếc tam bản chìm chết hết 6 mạng

Hôm tuần rồi tại Kompong... Một chiếc tam bản chìm chết hết 6 mạng...

Lập mỗi tình một quy cũ-ru-tê để xuất tiền của vật thực cho dân lúc có tai nạn

Trong dịp mỗi dịp kỷ niệm... Lập mỗi tình một quy cũ-ru-tê để xuất tiền của vật thực cho dân lúc có tai nạn...

TẠI AN CUNG NĂM Xe đạp cùng xe đạp

Hôm chiều thứ 31 Dec-ember... Tại An Cung Năm Xe đạp cùng xe đạp...

TẠI HỘI QUẦN S.A.M.P.I.C

Từ 8 giờ 10 giờ tới thứ 4... Tại Hội Quần S.A.M.P.I.C...

Nét Mực thừa

Hùng thủ đoạn nhà hùng mà chưa ai biết

Hôm rồi phải làm một người... Nét Mực thừa... Hùng thủ đoạn nhà hùng mà chưa ai biết...

MỘT CHIEC TAM BẢN CHÌM CHẾT HẾT 6 MẠNG

Hôm tuần rồi tại Kompong... Một chiếc tam bản chìm chết hết 6 mạng...

Khẩu nhà Perquisition a domicile

Hôm chiều ngày 29 Decembre... Khẩu nhà Perquisition a domicile...

Xe hơi, xe máy dẫu, xe thô mọ dụng lộn nhau

Hôm chiều thứ bảy, tại... Xe hơi, xe máy dẫu, xe thô mọ dụng lộn nhau...

Kỳ thi lay Bàng Sr-pham (C.A.P.)

Kỳ thi lay Bàng Sr-pham... Kỳ thi lay Bàng Sr-pham (C.A.P.)...

BAI CÂY ĐANG VIỆT-NAM Y-DU-C-HOİ

Bãi diên văn của ông Bùi-vân-Côn, Tổng Tư-lãnh đạo bữa đại-hội thường-niên 30 Decembre 1938 tại nhà hội SAMPIPC

Thưa các đồng-nghiệp-thư... Bãi diên văn của ông Bùi-vân-Côn, Tổng Tư-lãnh đạo bữa đại-hội thường-niên 30 Decembre 1938 tại nhà hội SAMPIPC...

Hạn chế thuế đũa

2 Sau khi được đưa ra... Hạn chế thuế đũa... 2 Sau khi được đưa ra...

MỘT CHIEC VỊ PHÁP-LUẬT

Khẩu nhà Perquisition a domicile

Hôm chiều ngày 29 Decembre... Khẩu nhà Perquisition a domicile...

Xe hơi, xe máy dẫu, xe thô mọ dụng lộn nhau

Hôm chiều thứ bảy, tại... Xe hơi, xe máy dẫu, xe thô mọ dụng lộn nhau...

Kỳ thi lay Bàng Sr-pham (C.A.P.)

Kỳ thi lay Bàng Sr-pham... Kỳ thi lay Bàng Sr-pham (C.A.P.)...

BAI CÂY ĐANG VIỆT-NAM Y-DU-C-HOİ

Bãi diên văn của ông Bùi-vân-Côn, Tổng Tư-lãnh đạo bữa đại-hội thường-niên 30 Decembre 1938 tại nhà hội SAMPIPC

Thưa các đồng-nghiệp-thư... Bãi diên văn của ông Bùi-vân-Côn, Tổng Tư-lãnh đạo bữa đại-hội thường-niên 30 Decembre 1938 tại nhà hội SAMPIPC...

Hạn chế thuế đũa

2 Sau khi được đưa ra... Hạn chế thuế đũa... 2 Sau khi được đưa ra...

MỘT CHIEC VỊ PHÁP-LUẬT

Khẩu nhà Perquisition a domicile

Hôm chiều ngày 29 Decembre... Khẩu nhà Perquisition a domicile...

Xe hơi, xe máy dẫu, xe thô mọ dụng lộn nhau

Hôm chiều thứ bảy, tại... Xe hơi, xe máy dẫu, xe thô mọ dụng lộn nhau...

Kỳ thi lay Bàng Sr-pham (C.A.P.)

Kỳ thi lay Bàng Sr-pham... Kỳ thi lay Bàng Sr-pham (C.A.P.)...

NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỬA

57, Rue Lucien Meassac Saigon

Có bán dây băng (écharpe) cho các quan, — cái và phở tông, Hội-dông và Xá-trường Hàng tốt, — Giá rẻ.

RƯỢU CHẤT NGON LẬU NĂM

Rượu chất ngon lâu năm, trong cò ngâm vỏ cây canh-kí-na thượng hảo hạng, thành ra rượu :

DUBONNET

CANH-KÍ-NA "CON MÈO"

LÀ THỦ RƯỢU BỔ, UỐNG VÔ:

ĂN NGON MẠNH KHỎE LỰC LƯỢNG

ĐẠI-LY ĐỘC-QUYẾ 4
Compagnie OPTORG — Saigon

THIỆN CON ĐỒNG VERDUN PROLONGEE

Hai chiếc xe nhà, dụng lộn nhau

Chiều hôm thứ bảy rồi, trên cò đường Verdun prolongee có xảy ra một tai nạn, ó-tô đụng ó-tô.

Nguyên vào 4 giờ, chiếc Citroen số C 7561 của khách Trương-khôn ở Lầu-mười và ông do thám thám ban, ngồi trước voi Khôn bên phía tay mặt là Trương-Lai, cò anh sốp-phê thì ngồi đằng sau.

Từ Lầu-mười chạy xuống Bà-chiều, xe gặp theo đường Tour de l'Ingenieur qua lăng Cha-ô-rô ngang tại ngã tư đường Verdun prolongee đoạn quay tay trái để về Saigon, thì ngay trong lúc xe Citroen vừa trở đầu quay ở bên phải tay mặt, một chiếc Peugeot 402 từ Nam-vang — xuống, không tránh nhau kịp, phải đụng.

Ket cuộc, xe Citroen bị lật nhào trở lại và bẻ hư hết đầu máy, và như đã nói khách Trương — Lai ngồi trước, mà tay mặt ngay chỗ bị xe Peugeot đụng, nên bị trọng thương.

Người sốp-phê ngồi phía sau cũng bị trọng thương, chỉ có mình Trương-khôn cảm là là vô hại. Ca nạn như thế này, nếu không nguy vào đường — đường Charney đã cứu cấp vì thương tích rất nặng.

Có bộ quân nhĩ khi được tin cấp báo, liền tiến hành đến nơi lập bệnh sàng.

Vì nạn vụ có NGUYỄN-TINH...

Chồng nhốt vợ vào buồng kín lượn trong 6 ngày, lại chặt một đọt ngón tay phải của vợ

Hải-phong. — Một người ở ngõ Lý-Phinh đường Chợ cày xây ra một việc đáng ghê rợn rất tàn nhẫn.

Nguyên tên Thiệp kết duyên với Ng. thi — Quy đã được hơn 1 năm nay. Ông nghèo hèn, vợ vẫn nhất lưng buột bụng làm ăn nuôi chồng hàng xóm trong thì một người đàn bà — đàn — nhưng khôn nhĩ, chồng lại có tình cả ghen.

Hôm vừa rồi, người vợ xin phép về nhà quê thăm bố mẹ đẻ, chồng bèn 1 ngày phải giờ ra. Không biết vợ về nhà quê bán việc gì, lại ở nhà lâu quá cái ban công đã định, nên sau khi giờ ra thì chồng mới ghen, nghĩ vợ có người tình nên mới đi lượn như thế, đâm ra phá phách đợc trong nhà, rồi không biết nghĩ sao lại nhốt vợ vào trong buồng kín lượn trong 6 ngày, đầu kêu van thế nào cũng không nghe.

Rồi chồng lại như định đợc chặt ngón tay vợ nữa, vợ phải chịu sự agon, tay phải chặt trên bàn cho người chồng cầm dao chặt đứt phăng, máu me đầm đìa trong rồi thưng bại.

Đau NHỊ-THIÊN-DƯƠNG là một thứ đau nhức, trí bực như thần: như là hình cảm mạo từ thời; hoặc là một đầu đau bụng hoặc xảy ra một mảy; hoặc tức rạo nhĩ nước, trong sáng ngoài kia, một trước chớp mắt.

Đau nhĩ thiên dương là một chứng bệnh rất nguy hiểm, nếu không chữa trị ngay, có thể dẫn đến tử vong. Nguyên nhân của bệnh này có thể do nhiễm trùng, do chấn thương, hoặc do các bệnh lý khác. Việc điều trị cần phải dựa vào nguyên nhân gây bệnh.

PULMOCH 2 1550
PULMOCH 3 2 000

ĐẠI-LY ĐỘC-QUYẾ 4
Compagnie OPTORG — Saigon

Mercredi 1-11-39 **TRU-THUYET** — số 942

江海劇集
Hải-hoàng kịch tập

Hoà-thiên Hồng-liên-tự
Ngũ-yên-chánh-sắt dịch thuật

HỘI THỮ TÂM MƯỜI LẦN
Đào cao anh đến khuya bình hồng, Vắng vắng thấy thây thối đỏ bàn cờ.

Nổi vẻ Trương-vân-Trương sau khi từ biệt Tôn-lại-Từ rồi chỉ cứ dò nghe tin tức trong thành luồn lủn. Khi nghe được tin thất bát mình đã ngoại-liên-lần, rồi mới dám lên vào trong thành mà ở, trong lòng lại nghĩ rằng: « Nếu ta ở chờ cho MA-tham-Nghi có đi đâu ra đường rồi ta nhảy tới mà thích nó, thì biết hao giờ

mã gặp được cái cơ-hội như vậy, lúc đó ta ở tại nhà-môn của nó đã lâu, mà ta không hề thấy nó ra khỏi nhà-môn bao giờ. Huang chỉ này nó biết có ta ở ngoài thì tự nhiên nó lại càng chẳng dám lo ra hơn nữa.

Vậy này nếu ta muốn báo-tâm-tôi lên vào nhà — môn của nó, phải lượn có cái chi em Liễu-thị là đợc đâm-phụ cho rồi, còn đợc mà làm gì Ta nhảm nhĩ trong nhà-môn của nó không có người nào mà có sự bất ta cho nhĩ, thì thì ta có sự gì.

Chỉ ý như vậy rồi, bèn chờ cho hết canh ba, bắt

Hôm vừa rồi, người vợ xin phép về nhà quê thăm bố mẹ đẻ, chồng bèn 1 ngày phải giờ ra. Không biết vợ về nhà quê bán việc gì, lại ở nhà lâu quá cái ban công đã định, nên sau khi giờ ra thì chồng mới ghen, nghĩ vợ có người tình nên mới đi lượn như thế, đâm ra phá phách đợc trong nhà, rồi không biết nghĩ sao lại nhốt vợ vào trong buồng kín lượn trong 6 ngày, đầu kêu van thế nào cũng không nghe.

Rồi chồng lại như định đợc chặt ngón tay vợ nữa, vợ phải chịu sự agon, tay phải chặt trên bàn cho người chồng cầm dao chặt đứt phăng, máu me đầm đìa trong rồi thưng bại.

nhĩ gon-gan, giá theo một cây phật đũa, cứ trên nóc những chuyện qua nóc nhà kia đi rớt tới Tuân-phủ họ viên.

Nguyên Trương-vân-Trương là một trang vô-nghê rất siêng-quần, tay trên bề tuấn-phủ này, trên nóc nhà như đi đợc bằng tay, còn lanh ý định nhân không nghe đợc của chi bề. Ngặt vì tại Tuân-phủ họ-viên là anh vô-nghê su — nghiệm, không phải như những nhà cửa của Trương-vân-Trương, nên trên nóc nhà mà dám xuống, thì chỉ sợ thượng phong trước sau là hữu gì công đợc có thân-bình dao thương chơm

QUỐC XỔ SỐ ĐỒNG-PHÁP

KY THỨ BA 1938

800.000 đồng chia làm 4 seri 200.000 vé mỗi vé một đồng

SÉRI THỨ NHỊ	SÉRI THỨ NHÌ
Từ số 000.000 đến 199.999	Từ số 200.000 đến 399.999
4.705 vé	4.705 vé
Xổ tại Hanói	Xổ tại Hanói
ngày 12 Octobre 1938	ngày 9 Novembre 1938
1 vé trúng 4.000 \$	1 vé trúng 4.000 \$
8 — 1.000	8 — 1.000
16 — 500	16 — 500
80 — 100	80 — 100
200 — 50	200 — 50
400 — 25	400 — 25
1.000 — 10	1.000 — 10

SÉRI THỨ TƯ	SÉRI THỨ TƯ
Từ số 400.000 đến 599.999	Từ số 600.000 đến 799.999
4.705 vé	4.705 vé
Xổ tại Hanói	Xổ tại Hanói
ngày 7 Decembre 1938	ngày 4 Janvier 1939
1 vé trúng 4.000 \$	1 vé trúng 4.000 \$
8 — 1.000	8 — 1.000
16 — 500	16 — 500
80 — 100	80 — 100
200 — 50	200 — 50
400 — 25	400 — 25
1.000 — 10	1.000 — 10

BÓN SỐ LỚN

chung cho bốn sé-ri

Xổ tại HANOÍ

Ngày 4 Janvier 1939

1 vé trúng 80.000 \$
1 — 80.000
2 — 6.000

Có 42 vé số trúng 500.000 đồng và 42 vé số trúng 100.000 đồng. Các vé số trúng 500.000 đồng và 100.000 đồng sẽ được rút thăm công khai tại Bộ Tài chính, ngày 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31 tháng 1 năm 1939.

Những vé hoặc trúng hay không trúng và đơn vé số của nhà bán vé đều được dự vào cuộc xổ chung lần 4 lần và 4 lần.

NHÀ NGŨ ĐÀI VIỆT SAIGON

Kinh-thuợc Quai-Khánh

701-702, nhà ngũ ĐÀI VIỆT (đối đường Espagnole), Kê tu này chỗ cũ là nhà ngũ ĐÀI VIỆT hàng tá lăm chi.

Nay tái đợc nhà ngũ ĐÀI VIỆT (mười) que đường Colonel-G-maud, gần Bờ — Saigon, — ngay cửa lên phòng căn số 48 ngay gần xe lửa Saigon-Hanoi. NGÀY 18, ĐỀ CƯƠNG 1938 có thể mua đợc.

Phòng có hàng, có danh, — đầu tiên máy, nước chảy (lễ ngày). Cách xếp đặt theo lối mới.

Kính chào Quý-Khách năm mới — — — — —
Kính chúc kính.

Chồng cưới lại ra bộ thồ thịch, với vàng đợc đợc ngàn tỷ bị chặt kia lại một cách rất cần thận và bảo vệ rằng: « Tôi sẽ gửi về cho bố mẹ để đợc biết rõ làm việc trình bạch của em đợc với tôi... »

Khi đợc tha ra, người

Lúc bấy giờ, chúng nó đều khổ lo việc chửa lữa, thì có khổ gì là họ thế không đợc.

Nghĩ như vậy rồi, liền đứng dậy, lịch đi đến chỗ đàng-trường, nhưng trong lòng cũng chẳng khỏi phật phồng lo sợ cho bọn thân binh chúng nó thấy mình, nên đi đường cũng không được vững vàng như lúc bình thời, vì máe hư bình nên báo mệnh chơm một chút, dạp nhảm miêng ngoài nghe kêu cái rừ, thì giựt mình, bèn với vàng nẹp xuống gần sát dưới gối mà nấp, không dám nhĩ rừ, rồi ngiên tại mà nghe, coi những bình luận chung

quanh họ-viên có động lịnh chi chẳng.

«May quá! Vì bọn ấy không có đợc ý, nên không ai hay biết chi hết, vì xưa muốn đợc đợc, bồng thấy ở phía trước mặt phượng phất có một cái bóng đen đi xot ngang qua mau như tên bắn, trong lòng thất kinh, liền người mắt ngợ theo.

(còn nữa)

CHUYÊN NGÂN

Nhạn lia

của HINH-NINH (Thơ dịch)

Tặng KHANG-HUYNH

Người đã cho tôi được biết sự đi-vòng đầy tình lệ của chàng trong một buổi bình minh lên sương ấy.

Gió lạnh lừng đưa, giọt mưa trong cơn rơi lấm tẩm, hạ ngày này, trời cao thế, dồn dập sự lạnh lẽo ở lòng người kéo dài sự tẻ buồn ở vũ trụ.

Một luồng gió mạnh đưa, lá cây xào xạc, khua động, cùng bay theo hơi gió, tiếng chim kêu buồn lạnh đến tai Huỳnh.

Động thanh tim tôi hay tới xa vì tiếng kêu bi thảm ấy. Huỳnh hỏi há đi tìm. Tiếng kêu bắt đầu mỗi một lần gió mạnh đưa đến chàng tôi, chủ Huỳnh thấy được trên tay cao chết với, mọi chiếc nhạn xù lông, lảo đảo cố bám chặt lấy thân anh để chống chọi với cơn gió phồng. Nó kêu mãi, kêu bằng sự giận dữ, kêu bằng sự đau khổ.

Huỳnh mục kích thêm tượng ý lòng 1 cảm giác x 1 thương, Gió vẫn mạnh đưa, than cây buồn hoạt theo chiều gió, tay đập vào nhau, con chim ấy không chịu nổi nữa, là tâu, nó cố đập mạnh hai cánh gần rụng sau 3 đêm mưa gió mà lông đã dầm ướt, xương đã gần tan, để bay... tìm chỗ nương thân.

Nhưng vô hiệu quá, nó không còn nức nhen xa bay như trước nữa, nặng nề lại gió lần lần rơi xuống góc vườn xa xa.

Huỳnh chạy theo, vội và lột xuống nước vớt con chim nhạn ấy, rồi chàng kiểm kê chỉ huyệt, rồi cầm chỉ da vết rách rồi lau rửa nó nhúm lửa để hơ con vết khấn khô đi, chàng ngồi phết trên bãi sa ven bờ suối, vượt về, số lần tìm cách cứu chữa nó, nhưng con nhạn chỉ còn ngắc ngờ trên tay chàng, mắt nhắm mãi lia tráo ra một thứ nước gì, như nước mắt, kêu nhỏ nhỏ, phải chăng là tiếng kêu cùng số mệnh.

Biết nó không còn sống được lâu nữa, biết không còn đủ của để mình để nhìn một hình tượng sau thủa Huỳnh nhắm mắt bị chặt cổ "on chim... rồi... 6... rồi 1 đời khôn khổ của con chim. Đạo là con con con nhạn, song rồi, Huỳnh ngồi ly trên bãi cát buồn rầu nghĩ ngợi, chàng âm thầm nhớ lại năm xưa.

Năm, xa chàng yêu tiểu thư hái "mồng cheng yêu Hái Mồng mang về giải cấp là sự tàn phá tham thướt của hạnh phúc chàng. Chàng yêu thiết tha say đắm mà mới tình thâm vọng, giữa hai người đã trải qua biết bao sự khổ não sâu thẳm.

Yêu nhau chỉ có bằng thơ, gặp nhau không dám nhìn nhau lâu nữa, vì sự yếu đuối Hái Mồng nghĩ ngờ. Mỗi ngày chàng đều đem bánh mì đến nhà Hái Mồng mà trông thấy phát gần nhau hai người có đám lì về bên trong đó. Nếu chỉ mượn một đôi mắt ai nhìn nhau, rồi hầu như lòng tình chàng.

Cặp yêu đương ấy phải âm thầm yêu nhau lên, lúc mượn giấy thành bài thơ tặng lòng Ma đưa thơ Hái Mồng mượn con ong làm Hối Hối Nhai. Em nắng, cái buổi lên 8 en 9, bị biết lam theo mệnh lệnh... đàn anh chị biết gì được những ông nói của những kẻ yêu nhau mà âm tron (phần Hông - Nhan. Tuy là không gì đáng kể, đưa bé cò thế làm đư ợc nhưng kẹp vào phần-vi eo-phép của tình không gian giữa tiểu thư Hái Mồng với chàng, son sít, 2 hai người không được yêu lang yêu nhau nữa và b ết đầu cha mẹ nàng lại đang tìm phá tan hạnh phúc ở lòng chàng.

Hai người cơ yêu nhau trong cùng pháp-phòng đau đớn. Có một Hối Mồng chàng chỉ biết là những tiếng thơ, hay là những bức thư của trái tim nàng để đáp lại lời tỏ tình.

Hai người cơ yêu nhau yêu nhau thật sự, hàng giờ, rồi ngày cơ qua... S ả tháng qua đi h ết ấy chỉ còn đay bao sự khổ đau thuyệt vọng, khát khao tình yêu... sự hi vọng qua, chưa bằng thơ tặng chàng, chàng chấp lòng chàng.

Thật một hôm, không hiểu sao bức thư nàng định gửi cho Huỳnh lại sa vào tay chàng, chàng đọc rồi đem tay chà nạng.

Đấy là bất đầu những ngày khổ khăn đau đớn như của hai người. Từ ấy, Huỳnh không còn đi lại nhà Hái Mồng để đem thư nữa. Tự ấy lên thơ Hái Mồng g ửi lên than thở, lòng chàng mong mà phải sống với thơ g ửi càng khắc khoải của yêu đương, và tình hồn 48 xuân-xinh tốt tình của phải sống ung mung những vết thương tình. Tâm hồn buồn rầu, trung yêu cơ bày l ầu quen sự chiều chuộng nhau nư mà tự ấy phải chịu những đau, hình l ăm, hai.

Tự ấy, hai người tuyệt-nhình không bao giờ được gặp mặt nhau nữa, không được cùng nhau trao một tiếng lòng, chỉ sống, cách nhau, và rầu lòng trong

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc
Sáng lập năm 1927

Hội quán: 117, Boulevard Charner, Saigon

R. C. Saigon n° 61

Đặt thép: CREDITANA-SAIGON
Đặt thép mới: SAIGON 21.826

Công-ty nhận tiền TIẾT KIỆM của bà thành, tiền gửi anh lợi 3 ly với một năm sản phẩm tích một lần và ship và vốn mà sinh lợi nữa. Tiền này muốn rút ra chừng nào cũng được.

Công-ty cho vay thế chấp và Quốc-trái Đông-Pháp, và Quốc-trái Crédit National và những phiếu mà của Chính-phủ Đại-Pháp hay là Đông-Pháp phát hành hay là Quốc-lộ chứng.

Công-ty cũng nhận lãnh giữ cho bạn hàng và lãnh tiền lãi những về quốc-trái và nhận đủ số những phiếu mà có đủ một số số bằng tháng hay là bằng năm.

Bên hội cơ của bạn Pháp hay là Đông-Pháp lấy đủ bằng tất cả tiền, để cho bà thành mượn được. Xin quý vị hãy đến gặp-quyên này là viết sự mà họ cách thức mượn hợp TIẾT KIỆM Ỗ.

(Về công-chuyên khác, xin hỏi thăm bản Hội)

Tên chi hội nhân hội: I A M L E VANG CHO X U S U MINH

Table with 2 columns: BAN TRI-SU VA QUAN LY and BAN TRI-SU VA QUAN LY. Lists names of board members and directors.

Al muốn dùng thuốc Tây mới, tốt hơn như? Al muốn có người bạn - chế thiết kỹ càng, các tôn thuốc của các quan Đốc-Lý? VẬY XIN QUÝ VỊ ĐẾN TẠI: Pharmacie franco-asiatique PHÁP-Á DƯỢC PHÒNG

Pháp-Quốc Đại-Dược-Phòng 111-118, đường Catnat - Saigon



Nhà thuốc Pháp học hỏi và tìm thời cơ mới trong các Đông-Pháp. Các thuốc của bạn sắp đặt khéo léo thành ra một nhà thuốc được vào hàng nhất trong các đại dược phòng.

Việc tôi đau yếu quá Không biết tới phải làm sao bây giờ? - Thủ hay cho Jung VITA-MINE.

QUAKER OATS. Quaker Oats logo and text describing the product's benefits for health and vitality.

PHARMACIE PRINCIPALE SOUDRE. M. HEUMANN SAIGON. TUNAM 1863. THỦ THUỐC HIỆU NÀY.

Muốn làm đèn Neon

(thứ đóng nơi rạp hát Bóng và những hiệu buôn lớn) về quang-cổ ban hội... NEON LIGHT 88 rue Lagrange SAIGON Telephone 20425-21 SAIGON

SÁCH CĂN SÁCH. Về sách căn sách, nội dung chi tiết về kỹ thuật và lý thuyết liên quan đến đèn neon.



